

# **Автомобильный комплект Nokia CK-200**

## **Руководство по эксплуатации и установке**

---

Выпуск 2.0 RU

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

КОРПОРАЦИЯ NOKIA заявляет, что изделие СК-200 соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы Совета Европы 1999/5/ЕС. Изделие соответствует ограничениям, определенным в Директиве Совета Европы 2004/104/ЕС (с изменениями Директивы 72/245/EEC), Приложение I, пункты 6.5, 6.6, 6.8 и 6.9. Копию Декларации соответствия можно загрузить с веб-страницы [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0560

© 2010-2011 Nokia. Все права защищены.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi и логотип Nokia Original Accessories являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Nokia. Nokia tune является звуковым логотипом корпорации Nokia. Названия других изделий или компаний, указанных здесь, могут быть торговыми марками или торговыми наименованиями соответствующих владельцев.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено. Корпорация Nokia придерживается политики непрерывного развития. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любое изделие, описанное в этом документе, без предварительного уведомления.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

В МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ СТЕПЕНИ КОРПОРАЦИЯ NOKIA И ЕЕ ДЕРЖАТЕЛИ ЛИЦЕНЗИЙ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ПРИНИМАЮТ НА СЕБЯ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРИ ДАННЫХ ИЛИ ПРИБЫЛИ, А ТАКЖЕ НИ ЗА КАКОЙ СПЕЦИАЛЬНЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, ВОСПОСЛЕДОВАВШИЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, КАКИМИ БЫ ПРИЧИНAMI ОН НИ БЫЛ ВЫЗВАН.

СОДЕРЖАНИЕ ЭТОГО ДОКУМЕНТА ПРЕДСТАВЛЕНО НА УСЛОВИЯХ «КАК ЕСТЬ». КРОМЕ ТРЕБОВАНИЙ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА, НИКАКИЕ ИНЫЕ ГАРАНТИИ, КАК ЯВНЫЕ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ИМИ) НЕЯВНЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, НЕ КАСАЮТСЯ ТОЧНОСТИ, НАДЕЖНОСТИ ИЛИ СОДЕРЖАНИЯ ЭТОГО ДОКУМЕНТА. КОРПОРАЦИЯ NOKIA ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ПЕРЕСМАТРИВАТЬ ИЛИ ИЗМЕНЯТЬ СОДЕРЖИМОЕ ДАННОГО ДОКУМЕНТА В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

Наличие в продаже конкретных изделий зависит от региона. Дополнительную информацию можно получить у дилера Nokia. Данное устройство может содержать компоненты, технологии и/или программное обеспечение, подпадающие под действие экспортного законодательства США и других стран. Любое использование в нарушение законодательства запрещено.

**Телефон горячей линии Nokia:**

8 800 700 2222

**Факс:** +7 (495) 795-05-03

125009, Москва,  
Тверская ул., 7, а/я 25 Nokia  
[www.nokia.ru](http://www.nokia.ru)

Выпуск 2.0 RU

# Содержание

---

<b>Техника безопасности .....</b>	<b>6</b>	Sопряжение и подключение автомобильного комплекта.....	18
<b>Основные функции .....</b>	<b>7</b>	Подключение автомобильного комплекта вручную.....	19
Первая настройка .....	7	Автоматическое подключение автомобильного комплекта.....	19
Пульт дистанционного управления.....	7	Отсоединение автомобильного комплекта.....	20
<b>1. Введение .....</b>	<b>9</b>	Подключение автомобильного комплекта к двум устройствам ...	20
Об этом документе .....	9		
Обновления программного обеспечения.....	10		
Технология беспроводной связи Bluetooth .....	10		
<b>2. Начало работы.....</b>	<b>11</b>	<b>3. Основные операции.....</b>	<b>21</b>
Компоненты .....	11	Копирование контактов	
Пульт дистанционного управления CU-13R.....	12	с подключенного устройства.....	21
Дисплей и режим ожидания.....	12	Копирование вручную .....	21
Компоненты дисплея .....	12	Автоматическое	
Установка дисплея на крепежном устройстве.....	13	копирование .....	21
Поворачивание дисплея.....	13	Вызовы .....	22
Информация в режиме ожидания .....	13	Выполнение вызова .....	22
Индикаторы дисплея .....	14	Принятие или отклонение	
Установка батареи в пульт дистанционного управления .....	15	вызыва .....	24
Замена пульта дистанционного управления или использование нескольких пультов с автомобильным комплектом.....	16	Отключение микрофона.....	24
Навигация по меню.....	16	Регулировка громкости	
Включение и выключение автомобильного комплекта .....	17	динамика.....	25
Включение .....	17	Управление двумя вызовами .....	25
Выключение.....	17	Переключение вызова между	
Первое использование.....	18	автомобильным комплектом	
		и подключенным устройством ....	26
		Отправка тоновых сигналов ....	26
		Недавние вызовы .....	26
		Просмотр текстовых	
		сообщений .....	27
		Моя клавиша.....	27
		<b>4. Настройки.....</b>	<b>28</b>
		Настройки подключения .....	28
		Настройки дисплея .....	29
		Общие настройки .....	29
		Настройки звука .....	31

<b>5. Устранение неполадок....</b>	<b>32</b>
Перезагрузка автомобильного комплекта .....	32
Проблемы с подключением .....	32
Проблемы со звуком .....	32
Другие проблемы .....	33
<b>6. Установка .....</b>	<b>34</b>
Информация по технике безопасности .....	34
Обновление программного обеспечения .....	36
Установка автомобильного комплекта в автомобиле .....	36
Пульт дистанционного управления CU-13R.....	37
Дисплей .....	39
Распределительная коробка RX-73 .....	41
Подключение к автомобильному радиоприемнику .....	42
Установка с использованием кабеля ISO CA-160.....	43
Установка с использованием кабеля питания CA-153P и внешнего динамика.....	45
Установка с использованием кабеля питания CA-153P и кабеля прямого входа CA-161.....	47
Настройки установщика.....	49
Дополнительные аксессуары .....	49
Зарядный кабель .....	49
Микрофон.....	49
Внешняя антенна .....	50
Проверка работы автомобильного комплекта.....	50
<b>Уход и обслуживание.....</b>	<b>51</b>
<b>Дополнительно о технике безопасности .....</b>	<b>52</b>

# Техника безопасности

---

Ознакомьтесь с приведенными ниже правилами техники безопасности.

Нарушение этих правил может быть опасным или незаконным.

Дополнительная информация приведена в полном руководстве по эксплуатации и установке.



## БЕЗОПАСНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

Не включайте устройство, если его использование запрещено, может вызвать помехи или быть опасным.



## БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ – ПРЕЖДЕ ВСЕГО

Строго соблюдайте местное законодательство. Не держите в руке мобильное устройство за рулём движущегося автомобиля.

Помните о том, что безопасность дорожного движения имеет первостепенное значение!



## РАДИОПОМЕХИ

Все беспроводные устройства подвержены воздействию радиопомех, которые могут ухудшить качество связи.



## ВЫКЛЮЧАЙТЕ В МЕСТАХ, ГДЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПРЕЩЕНО

Соблюдайте все установленные ограничения. Выключайте устройство вблизи мест хранения топлива, химикатов или взрывоопасных материалов.



## КВАЛИФИЦИРОВАННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Работы по настройке и ремонту изделия должны проводить только квалифицированные специалисты.



## АКСЕССУАРЫ

Используйте только одобренные аксессуары. Не подключайте несовместимые устройства.

При подключении другого устройства ознакомьтесь с правилами техники безопасности, приведенными в руководстве по эксплуатации соответствующего устройства. Не подключайте несовместимые устройства.

# Основные функции

---

В этом разделе приведено краткое описание основных функций автомобильного комплекта. Более подробную информацию см. в соответствующих разделах этого руководства.

## ■ Первая настройка

1. Включите автомобильный комплект (см. стр. 17) и мобильное устройство.
2. Если появится запрос выбрать язык, поверните ролик Navi™ (далее – «ролик»), чтобы перейти к нужному языку, а затем нажмите ролик.
3. Включите функцию Bluetooth в своем устройстве и установите подключение Bluetooth между автомобильным комплектом и устройством.

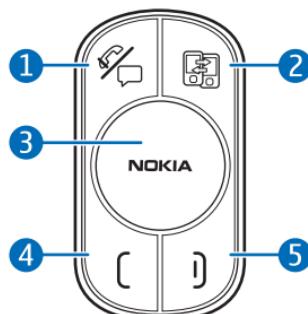
## ■ Пульт дистанционного управления

1. Клавиша голосового набора / отключения звука

Нажмите клавишу голосового набора, чтобы отключить или включить звук вызова либо активировать голосовой набор на совместимом мобильном устройстве, если нет активного вызова.

2. Клавиша переключения

Нажмите клавишу переключения для переключения между первым и вторым (основным и дополнительным) подключенным устройством, если активирована функция многоточечного подключения.



### 3. Ролик Navi

- Чтобы ввести номер телефона или использовать быстрый набор, в режиме ожидания поверните ролик влево.
- Чтобы найти контакт в списке контактов, в режиме ожидания поверните ролик вправо.
- Для регулировки громкости во время вызова или перемещения по меню поворачивайте ролик влево или вправо.
- Чтобы выбрать элемент, например *Меню* в режиме ожидания или выделенную функцию в меню, нажмите ролик.

### 4. Клавиша вызова

- Чтобы выполнить или принять вызов либо переключиться между активным и удерживаемым вызовом, нажмите клавишу вызова.
- Чтобы в режиме ожидания просмотреть список последних набранных номеров, нажмите клавишу вызова.
- Чтобы в режиме ожидания повторно вызвать последний набранный номер, дважды нажмите клавишу вызова.

### 5. Клавиша завершения

- Чтобы завершить или отклонить вызов, нажмите клавишу завершения.
- Чтобы во время ввода текста или цифр удалить ранее введенный символ, нажмите клавишу завершения.
- Чтобы вернуться на предыдущий уровень меню или в предыдущее окно, нажмите клавишу завершения.
- Чтобы вернуться в режим ожидания из меню, нажмите и удерживайте клавишу завершения в течение приблизительно 2 секунд.



**Совет.** Если батарея пульта дистанционного управления разряжена, для ответа на вызов или завершения вызова можно нажать клавишу питания.

# 1. Введение

---

С помощью автомобильного комплекта Nokia СК-200 можно выполнять и принимать вызовы без помощи рук. Также можно скопировать в автомобильный комплект списки контактов из двух совместимых мобильных устройств и просматривать скопированные контакты на встроенном дисплее, чтобы выполнять вызовы через подключенное устройство.

Автомобильный комплект поставляется с беспроводным пультом дистанционного управления, который позволяет легко управлять автомобильным комплектом на расстоянии.

С помощью функции Bluetooth можно одновременно подключить автомобильный комплект к двум совместимым устройствам.

Перед установкой автомобильного комплекта специалистом и его использованием внимательно прочитайте данное руководство. Ознакомьтесь также с руководством по эксплуатации устройства, подключаемого к автомобильному комплекту. Чтобы найти последние версии руководств, дополнительную информацию и загружаемые материалы, относящиеся к данному изделию Nokia, посетите веб-сайт [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

Данное изделие может содержать мелкие детали. Храните их в недоступном для детей месте.



**Внимание!** Разъемы данного устройства могут содержать небольшое количество никеля. У людей, чувствительных к никелю, могут возникать некоторые симптомы в результате длительного контакта разъемов с кожей.

## ■ Об этом документе

Настройка и функции описаны в разделах «Начало работы» на стр. 11, «Основные операции» на стр. 21 и «Настройки» на стр. 28.

Советы по устранению неполадок можно найти в разделе «Устранение неполадок» на стр. 32.

Процедура установки в автомобиле описана в разделе «Установка» на стр. 34. Автомобильный комплект должен устанавливаться только квалифицированным специалистом с использованием фирменных компонентов производства корпорации Nokia, которые входят в комплект поставки.

## ■ Обновления программного обеспечения

Вы можете обновлять программное обеспечение автомобильного комплекта.

Загрузите и установите приложение обновления автомобильного комплекта Nokia с веб-сайта [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) на совместимый компьютер.

Подключите дисплей автомобильного комплекта к компьютеру с помощью кабеля USB, имеющего стандартный разъем USB с одной стороны и разъем микро-USB с другой. Кабель продается отдельно.

Откройте приложение обновления и следуйте инструкциям на экране. Во время обновления программного обеспечения не отсоединяйте кабель USB.

## ■ Технология беспроводной связи Bluetooth

Технология беспроводной связи Bluetooth позволяет соединять совместимые устройства без кабелей. Автомобильный комплект и другое устройство могут не находиться в зоне прямой видимости, но они должны находиться в пределах 10 метров друг от друга.

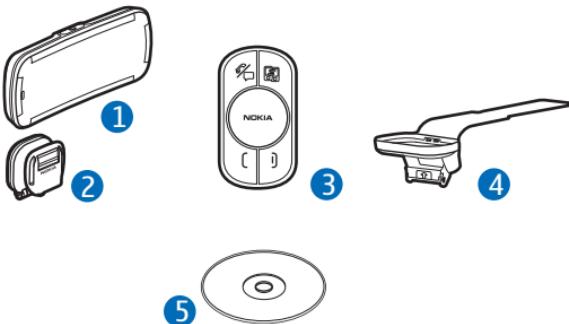
На качество соединения могут влиять помехи, создаваемые другими электронными устройствами.

Автомобильный комплект соответствует спецификации Bluetooth 2.1 + EDR. Поддерживаются следующие профили: Hands-Free Profile (HFP) 1.5 (профиль громкой связи 1.5), Phone Book Access Profile (PBAP) 1.0 (профиль доступа к телефонной книге 1.0), Object Push Profile (OPP) 1.1 (профиль передачи объектов 1.1) и File Transfer Profile (FTP) 1.1 (профиль передачи файлов 1.1). Информацию о совместимости данного устройства с другими устройствами можно получить у изготовителей этих устройств.

## 2. Начало работы

### ■ Компоненты

Автомобильный комплект состоит из следующих компонентов:



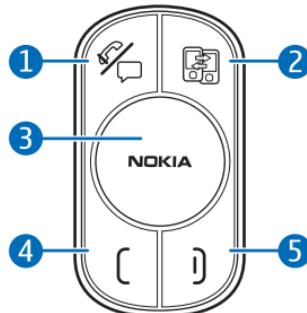
1. Основной модуль CK-200 с дисплеем
2. Крепежное устройство для основного модуля CK-200
3. Пульт дистанционного управления CU-13R с роликом Navi
4. Устанавливаемое на руле крепежное устройство для пульта дистанционного управления CU-13R
5. Компакт-диск, содержащий это руководство

Кроме того, в комплект поставки входят кабели и другие компоненты, необходимые для установки автомобильного комплекта.

## ■ Пульт дистанционного управления CU-13R

Управлять автомобильным комплектом можно с помощью пульта дистанционного управления. Пульт оснащен роликом Navi, который можно поворачивать и нажимать.

1. Клавиша голосового набора / отключения звука
2. Клавиша переключения
3. Ролик Navi
4. Клавиша вызова
5. Клавиша завершения

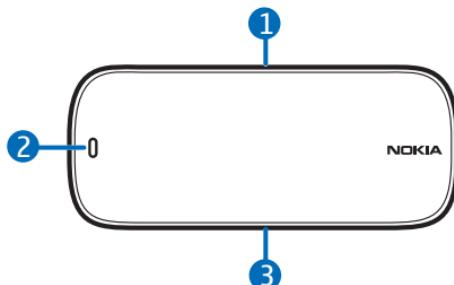


## ■ Дисплей и режим ожидания

### Компоненты дисплея

Дисплей имеет следующие компоненты:

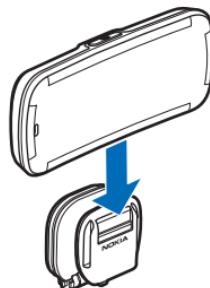
1. Клавиша питания
2. Микрофон
3. Разъем микро-USB для обновления программного обеспечения автомобильного комплекта с помощью совместимого компьютера



## Установка дисплея на крепежном устройстве

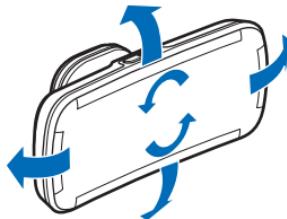
Чтобы использовать автомобильный комплект, вставьте дисплей в крепежное устройство.

Чтобы отсоединить дисплей, выключите автомобильный комплект и выдвиньте дисплей вверх из крепежного устройства.



## Поворачивание дисплея

Если дисплей установлен на приборной доске с помощью крепежного устройства, входящего в комплект поставки, шарнирное соединение позволяет поворачивать его на 15 градусов влево, вправо, вверх и вниз.



Не пытайтесь повернуть дисплей на больший угол.

## Информация в режиме ожидания

При включении автомобильный комплект переходит в режим ожидания.

Если автомобильный комплект подключен к совместимому устройству, в режиме ожидания отображается следующая информация:



1. Уровень сигнала сотовой сети в текущем расположении, если эта информация предоставается подключенным устройством. Чем выше шкала, тем сильнее сигнал.
2. Название поставщика услуг, если эта информация предоставляется подключенным устройством.
3. Уровень заряда аккумулятора подключенного устройства, если эта информация предоставляется устройством. Чем выше

шкала, тем выше уровень заряда. Если автомобильный комплект подключен к двум устройствам, отображается уровень заряда аккумулятора основного устройства.

4. Название Bluetooth подключенного устройства. Если автомобильный комплект подключен к двум устройствам, название основного устройства отображается над названием дополнительного.
5. Элемент *Меню*, который позволяет открыть список функций меню. Чтобы открыть список, нажмите ролик.

Чтобы ввести номер телефона вручную или воспользоваться быстрым набором, поверните ролик влево.

Чтобы найти контакт в списке контактов автомобильного комплекта, поверните ролик вправо.

Чтобы открыть список последних набранных номеров, нажмите клавишу вызова. См. также раздел «Недавние вызовы» на стр. 26.

## Индикаторы дисплея



Активный вызов.



Удерживаемый вызов.



Входящий вызов.



Исходящий вызов.



Пропущенные вызовы в устройстве, название которого показано над индикатором.



Вызов переведен на подключенное мобильное устройство.



Включена функция многоточечного подключения. Можно подключить автомобильный комплект к двум устройствам.



Новое текстовое сообщение в устройстве, название которого показано над индикатором.



Звук динамиков, подключенных к автомобильному комплекту, отключен.

-  Микрофон автомобильного комплекта отключен.
-  Выполняется копирование контактов из подключенного устройства в автомобильный комплект.
-  Через динамики автомобильного комплекта воспроизводятся только сигналы подключенного устройства, связанные с вызовами.

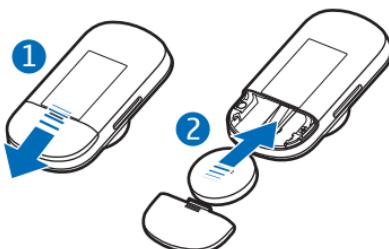
При низком уровне заряда аккумулятора подключенного устройства на короткое время появляется сообщение *Аккумулятор разряжен*.

При низком уровне заряда батареи пульта дистанционного управления на короткое время появляется сообщение *Аккумулятор пульта дистанционного управления разряжен*.

## ■ Установка батареи в пульт дистанционного управления

Беспроводной пульт дистанционного управления работает от одной плоской круглой литиевой батареи CR2032. При замене батареи используйте только батарею того же или эквивалентного типа.

1. Сдвиньте крышку с устройства (1).
2. Вставьте батарею (отрицательным (-) выводом к электронной плате) и установите крышку на место (2).



Во избежание короткого замыкания, которое может повредить батарею, не держите батарею рядом с металлическими объектами.

Если пульт дистанционного управления не использовался больше месяца, извлеките батарею во избежание протечки.

В случае протечки батареи тщательно вытрите пульт дистанционного управления и вставьте новую батарею.

В случае проглатывания плоской круглой литиевой батареи немедленно обратитесь за медицинской помощью. Если батарея попадет в пищевод, ее необходимо немедленно извлечь.

Слишком высокая и слишком низкая температура снижает емкость и срок службы аккумулятора. При температуре ниже 0 °C пульт дистанционного управления может не работать или может временно отображаться сообщение *Аккумулятор пульта дистанционного управления разряжен*.

### **Замена пульта дистанционного управления или использование нескольких пультов с автомобильным комплектом**

При замене пульта дистанционного управления или использовании нескольких пультов с автомобильным комплектом необходимо вручную выполнить сопряжение нового пульта дистанционного управления с автомобильным комплектом.

Выключите зажигание автомобиля и выньте дисплей из монтажного устройства приблизительно на 10 секунд. Установите дисплей на монтажное устройство и нажмите клавишу питания, чтобы включить автомобильный комплект. Нажмите любую клавишу на пульте дистанционного управления.

### **■ Навигация по меню**

Чтобы открыть список функций меню в режиме ожидания, нажмите ролик, когда отображается элемент *Меню*.

Чтобы перейти к функции меню или прокрутить список, поверните ролик. Чтобы выбрать элемент, перейдите к нему и нажмите ролик.

Чтобы вернуться на предыдущий уровень меню, нажмите клавишу завершения.

Чтобы вернуться в режим ожидания из меню, нажмите и удерживайте клавишу завершения в течение приблизительно 2 секунд.

## ■ Включение и выключение автомобильного комплекта

Если неизвестно, подключен ли провод датчика зажигания, обратитесь к специалисту по установке автомобильного комплекта.

Прежде чем начать пользоваться автомобильным комплектом, убедитесь, что дисплей надежно зафиксирован на крепежном устройстве.

### Включение

Если провод датчика зажигания подключен, то при включении зажигания автомобильный комплект включится.

Если провод датчика зажигания не подключен, нажмите клавишу питания. Если в течение 10 минут не будет установлено подключение к какому-либо устройству, автомобильный комплект автоматически выключится.

После включения автомобильный комплект пытается установить подключение Bluetooth к одному или двум последним подключавшимся устройствам (в зависимости от настройки многоточечного подключения).

### Выключение

Если провод датчика зажигания подключен, выключите зажигание автомобиля или нажмите клавишу питания. При наличии активного вызова на устройстве, подключенном к автомобильному комплекту, нажмите клавишу питания, чтобы перевести вызов на устройство, а затем выключите автомобильный комплект.

Если провод датчика зажигания не подключен, нажмите клавишу питания, чтобы выключить автомобильный комплект. Если провод датчика зажигания не подключен и Вы отсоединяете устройство от автомобильного комплекта (например, чтобы взять с собой), автомобильный комплект автоматически выключается через 10 минут.



**Совет.** После выключения зажигания не оставляйте мобильное устройство подключенным к автомобильному комплекту во избежание случайной разрядки аккумулятора автомобиля.

## ■ Первое использование

При первом включении автомобильного комплекта появляется запрос выбрать язык. Поворачивайте ролик, чтобы перейти к нужному языку, а затем нажмите ролик.

После выбора языка появится запрос на сопряжение и подключение автомобильного комплекта к совместимому устройству Bluetooth. См. раздел «Сопряжение и подключение автомобильного комплекта» на стр. 18.

## ■ Сопряжение и подключение автомобильного комплекта

Прежде чем использовать автомобильный комплект, необходимо связать его (выполнить сопряжение) и подключить к совместимому мобильному устройству, поддерживающему технологию беспроводной связи Bluetooth.

Автомобильный комплект может быть сопряжен с восемью устройствами и одновременно подключен к двум устройствам, поддерживающим профиль Bluetooth HFP.

Для сопряжения и подключения автомобильного комплекта к совместимому устройству выполните следующие действия.

1. Если сопряжение автомобильного комплекта с устройством ранее не выполнялось, включите автомобильный комплект и устройство. Автомобильный комплект перейдет в режим сопряжения.

Если сопряжение с устройством уже выполнялось, для сопряжения с другим устройством в режиме ожидания выберите *Меню > Параметры > Подключение > Диспетчер подключений > Выполнить сопряжение нового устройства*.

2. В течение 3 минут включите функцию Bluetooth в устройстве и выполните поиск устройств Bluetooth. Инструкции см. в руководстве по эксплуатации устройства.
3. В устройстве выберите автомобильный комплект (Nokia CK-200) в списке найденных устройств.
4. В устройстве введите код доступа Bluetooth **0000** для сопряжения и подключения устройства к автомобильному комплекту.

Для некоторых устройств подключение необходимо устанавливать отдельно после выполнения сопряжения.

В случае успешного сопряжения автомобильный комплект появится в списке сопряженных устройств Bluetooth в устройстве, а сопряженное устройство появится в меню «Диспетчер подключений» в автомобильном комплекте.

Когда автомобильный комплект подключен к устройству и готов к использованию, отображается название Bluetooth устройства.

### Подключение автомобильного комплекта вручную

После включения автомобильный комплект пытается подключиться к одному или двум последним подключавшимся устройствам (в зависимости от настройки многоточечного подключения).

Чтобы вручную подключить автомобильный комплект к устройству (например, в случае потери соединения), убедитесь, что устройство включено, и в режиме ожидания выберите *Меню > Параметры > Подключение > Диспетчер подключений* и выберите нужное устройство.

### Автоматическое подключение автомобильного комплекта

Мобильное устройство можно настроить таким образом, чтобы оно автоматически подключалось к автомобильному комплекту. Для этого измените настройки сопряженного устройства в меню Bluetooth устройства.

## Отсоединение автомобильного комплекта

Чтобы отключить автомобильный комплект от мобильного устройства, закройте подключение в меню Bluetooth устройства. Или в режиме ожидания выберите *Меню > Параметры > Подключение > Диспетчер подключений*, а затем выберите устройство, подключение к которому необходимо закрыть.

## ■ **Подключение автомобильного комплекта к двум устройствам**

По умолчанию автомобильный комплект можно подключить одновременно к двум совместимым устройствам Bluetooth. Чтобы автомобильный комплект мог подключаться только к одному устройству, в режиме ожидания выберите *Меню > Параметры > Подключение > Подключение к нескольким точкам > откл.*. Если выбрать *вкл.*, автомобильный комплект можно будет подключить к двум устройствам, на что будет указывать значок .

Когда автомобильный комплект подключается к двум устройствам, первое подключенное устройство становится основным, а второе – дополнительным. В режиме ожидания название основного устройства отображается над названием дополнительного. Чтобы сделать дополнительное устройство основным или наоборот, нажмите клавишу переключения.

## 3. Основные операции

---

### ■ Копирование контактов с подключенного устройства

Вы можете копировать контакты (имена и номера телефонов) с совместимых мобильных устройств, которые подключаете к автомобильному комплекту.

Во время копирования отображается значок . В зависимости от количества контактов, копирование может занять несколько минут. Пользоваться автомобильным комплектом во время копирования контактов нельзя.

#### Копирование вручную

Чтобы вручную скопировать контакты с подключенного (основного) устройства, если оно поддерживает профиль Bluetooth PBAP или команды AT, в режиме ожидания выберите *Меню > Параметры > Общие > Начать загрузку контактов*.

Если устройство не поддерживает профиль Bluetooth PBAP, но поддерживает профиль Bluetooth OPP, отправьте контакты из устройства в автомобильный комплект в виде визиток.

Если контакты в мобильном устройстве были обновлены, их необходимо снова скопировать в автомобильный комплект.

#### Автоматическое копирование

Если функция *Автоматическая загрузка контактов* включена, автомобильный комплект автоматически пытается скопировать контакты из устройства, когда оно подключается к автомобильному комплекту. Чтобы включить функцию автоматического копирования, в режиме ожидания выберите *Меню > Параметры > Общие > Автоматическая загрузка контактов > вкл..*

Если функция автоматического копирования включена, то при каждом подключении устройства к автомобильному комплекту контакты, сохраненные в автомобильном комплекте, обновляются.

## ■ Вызовы

Во время вызова говорите в сторону дисплея или внешнего микрофона, подключенного к автомобильному комплекту.

Убедитесь, что перед микрофоном нет посторонних объектов.

Во время вызова отображается значок .

Использовать контакты подключенных устройств можно только в том случае, если скопировать их в автомобильный комплект.

## Выполнение вызова

Пульт дистанционного управления можно использовать для выполнения вызовов только на основном устройстве. Чтобы выполнить вызов на дополнительном устройстве, сделайте его основным или выполните вызов непосредственно с устройства.

Вы можете выполнить вызов непосредственно с подключенного устройства, не используя пульт дистанционного управления.

Используйте устройство для вызовов как обычно.

Чтобы завершить вызов (или отменить попытку вызова), нажмите клавишу завершения. Если батарея пульта дистанционного управления разряжена, нажмите клавишу питания.

## Набор номера телефона

Чтобы использовать пульт дистанционного управления для ввода номера телефона, в режиме ожидания поверните ролик влево или выберите *Меню > Ввод цифр*. Чтобы набрать номер телефона во время вызова, выберите *Функции режима разговора > Ввод цифр*.

Выбирайте цифры поочередно. (Чтобы удалить введенную цифру, нажмите клавишу завершения.) Когда появится нужный номер телефона, нажмите клавишу вызова или выберите .

## Вызов контакта

Чтобы вызвать контакт, скопированный в автомобильный комплект, в режиме ожидания поверните ролик вправо или выберите *Меню > Контакты*. Чтобы открыть список контактов во время вызова, выберите *Функции режима разговора > Контакты*.

Выберите первый символ имени контакта, перейдите к нужному контакту и нажмите ролик или клавишу вызова. Если для контакта сохранено несколько номеров, сначала выберите нужный номер, а затем нажмите ролик или клавишу вызова.

## Вызов недавно набранных номеров

Для повторного вызова последнего набранного номера (если устройство поддерживает эту функцию с автомобильным комплектом) дважды нажмите клавишу вызова, когда нет активного вызова.

Чтобы вызвать один из недавно набранных номеров, нажмите клавишу вызова, перейдите к нужному имени или номеру телефона и нажмите ролик или клавишу вызова.

Если автомобильный комплект подключен к двум устройствам, вызов осуществляется на основном устройстве.

## Голосовой набор

Чтобы включить голосовой набор (если устройство поддерживает эту функцию с автомобильным комплектом), нажмите клавишу голосового набора, когда нет активного вызова. Четко произнесите голосовую метку нужного контакта. Если автомобильный комплект подключен к двум устройствам, голосовой набор включается на основном устройстве.

Более подробную информацию о функции голосового набора см. в руководстве по эксплуатации устройства.

## Быстрый набор

Используйте функцию быстрого набора для быстрого вызова часто используемых номеров телефонов.

Чтобы воспользоваться функцией быстрого набора, в режиме ожидания поверните ролик влево, перейдите к нужному номеру быстрого набора (1–9) и нажмите клавишу вызова, когда отображаются назначенные имя или номер.

Информацию о назначении номера телефона номеру быстрого набора см. в разделе «Общие настройки» на стр. 29.

## Принятие или отклонение вызова

При поступлении вызова через динамики, подключенные к автомобильному комплекту, воспроизводится мелодия звонка. Отображается номер вызывающего абонента, если эта функция поддерживается сотовой сетью. Если в автомобильный комплект были скопированы имя и номер телефона, отображается имя, сохраненное с номером. Если имя и номер недоступны, отображается сообщение *Номер скрыт*.

Чтобы ответить на вызов на основном или дополнительном устройстве, нажмите клавишу вызова или ролик. Если батарея пульта дистанционного управления разряжена, нажмите клавишу питания на автомобильном комплекте.

Чтобы отклонить вызов, нажмите клавишу завершения.

## ■ Отключение микрофона

Чтобы отключить или включить микрофон во время вызова, нажмите клавишу голосового набора/отключения звука.

Или выберите *Функции режима разговора*, а затем выберите нужную функцию.

Значок  указывает на то, что микрофон отключен.

## ■ Регулировка громкости динамика

Чтобы отрегулировать громкость динамика во время вызова, поверните ролик. В некоторых вариантах установки громкость также можно регулировать с помощью автомобильного радиоприемника. Выбранная громкость будет сохранена для текущего устройства. Информацию об установке стандартного уровня громкости для вызовов см. в разделе «Настройки звука» на стр. 31.

Чтобы отключить звук динамиков, установите самый низкий уровень громкости. Будет отображаться значок .

## ■ Управление двумя вызовами

На одном из подключенных устройств может быть два вызова одновременно. Управлять вызовами можно с автомобильного комплекта.

Чтобы ответить на ожидающий вызов и завершить активный вызов, нажмите клавишу завершения.

Чтобы ответить на ожидающий вызов и удержать активный вызов, нажмите клавишу вызова. Когда удерживается вызов, отображается значок .

Чтобы отклонить ожидающий вызов, выберите *Функции режима разговора > Отклонить входящий вызов*.

Чтобы завершить активный вызов и сделать удерживаемый вызов активным, нажмите клавишу завершения.

Для переключения между активным и удерживаемым вызовом нажмите клавишу вызова.

Если автомобильный комплект подключен к двум устройствам и в одном из устройств есть активный вызов, то при поступлении вызова на второе устройство сначала завершите активный вызов, а затем ответьте на вызов или ответьте на вызов непосредственно со второго устройства. При ответе на вызов с устройства для управления вызовом можно использовать только функции самого устройства.

## ■ Переключение вызова между автомобильным комплектом и подключенным устройством

Для переключения вызова между автомобильным комплектом и подключенным устройством выберите *Функции режима разговора* > *Включить телефон* или *Вкл. громкую связь*. Некоторые мобильные устройства могут закрывать соединение Bluetooth во время вызова. Значок  указывает на то, что вызов переключен на устройство.

## ■ Отправка тональных сигналов

Чтобы во время вызова отправить последовательность тональных сигналов, например пароль (услуга сети), выберите *Функции режима разговора* > *Передать DTMF*. Выбирайте символы поочередно. (Чтобы удалить введенный символ, нажмите клавишу завершения.) Чтобы отправить сигналы, выберите  или нажмите клавишу вызова.

## ■ Недавние вызовы

Когда к автомобильному комплекту подключается мобильное устройство, автомобильный комплект автоматически копирует из устройства номера телефонов из недавних пропущенных, принятых и исходящих вызовов, если эти функции поддерживаются устройством и сотовой сетью.

Чтобы открыть список недавних вызовов, в режиме ожидания выберите *Меню* > *Недавние вызовы* и выберите тип вызова. Перейдите к нужному контакту и нажмите ролик, чтобы просмотреть сведения о вызове, или нажмите клавишу вызова, чтобы позвонить контакту.

Если есть пропущенные вызовы, отображается значок .

## ■ Просмотр текстовых сообщений

Меню *Сообщения* отображается только в том случае, если подключенное устройство поддерживает запатентованный интерфейс подключения Nokia.

Если автомобильный комплект подключен к совместимому устройству Nokia и поступает текстовое сообщение (услуга сети), отображается значок .

Чтобы просмотреть новое текстовое сообщение, поступившее на совместимое устройство Nokia, выберите *Меню > Сообщения* и выберите нужное сообщение.

Чтобы позвонить отправителю открытого сообщения, нажмите клавишу вызова. Или нажмите ролик и выберите *Вызывающий абонент*.

Информацию о совместимости см. на веб-сайте [to www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

## ■ Моя клавиша

Меню «Моя клавиша» отображается только в том случае, если в устройстве, подключенном к автомобильному комплекту, установлено приложение настройки аксессуаров Nokia.

Если приложение не установлено в устройстве, посетите веб-сайт [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support), чтобы проверить наличие приложения для этого устройства.

Если выбрать это меню, автомобильный комплект выполнит функцию, указанную в приложении настройки аксессуаров Nokia для короткого нажатия элемента «Моя клавиша». Можно настроить автомобильный комплект читать новые текстовые сообщения, вызывать избранный номер или отклонять вызовы и отправлять заранее определенное текстовое сообщение. Более подробную информацию см. в справке приложения.

## 4. Настройки

---

### ■ Настройки подключения

Для управления подключениями Bluetooth в режиме ожидания выберите *Меню > Параметры > Подключение*, а затем выберите одну из следующих функций:

- *Диспетчер подключений* – Для сопряжения и подключения автомобильного комплекта к совместимому устройству выберите *Выполнить сопряжение нового устройства*. Чтобы подключить автомобильный комплект к сопряженному устройству или отключить устройство, выберите нужное устройство в списке.
- *Подключение к нескольким точкам* – Автомобильный комплект можно подключить одновременно к двум устройствам. Если выбрать *откл.*, автомобильный комплект можно будет подключить только к одному устройству. Если автомобильный комплект может подключаться к двум устройствам, отображается значок .

Если автомобильный комплект может быть подключен к двум устройствам одновременно и осуществляется повторный набор или голосовой набор, вызов выполняется на основном устройстве.

- *Удалите сопряженные устройства* – Выберите устройство, которое нужно удалить из списка сопряженных устройств. Если выбрать *Удалите все сопряженные сопряжения*, все сопряженные устройства будут удалены из списка и для использования автомобильного комплекта потребуется выполнить сопряжение с устройством.

## ■ Настройки дисплея

В режиме ожидания выберите *Меню > Параметры > Дисплей*, а затем выберите одну из следующих функций:

- *Яркость* – Выбор уровня яркости дисплея.
- *Ночной режим* – Включение или отключение ночного режима. Если выбрать *вкл.*, подсветка дисплея будет менее яркой.
- *Цвет дисплея* – Выбор цвета подсветки дисплея. Чтобы установить свой цвет, выберите *Пользовательский*, а затем поворачивайте ролик, чтобы выбрать нужное количество красного (R), зеленого (G) и синего (B) тонов в цвете. Для перемещения между этими тонами нажмите ролик.
- *Автозатемнение* – Выбор периода времени, после которого дисплей темнеет.

## ■ Общие настройки

В режиме ожидания выберите *Меню > Параметры > Общие*, а затем выберите одну из следующих функций:

- *Быстрый набор* – Назначение номеров телефонов номерам быстрого набора (1–9) для подключенного устройства (если подключены два устройства, то для основного устройства). Выберите свободный номер быстрого набора. Чтобы назначить контакт, выберите *Контакты*. Чтобы вручную ввести номер телефона, выберите *Ввод цифр*.

Чтобы заменить контакт, назначенный номеру быстрого набора, выберите нужный номер быстрого набора и выберите *Заменить*.

Чтобы просмотреть контакт, назначенный номеру быстрого набора, выберите нужный номер быстрого набора, выберите контакт, а затем *Показать номер*. Чтобы вызвать номер, нажмите ролик или клавишу вызова.

Чтобы удалить связь между контактом и номером быстрого набора, выберите нужный номер быстрого набора и выберите *Удалить*. Контакт будет удален из списка номеров быстрого набора, но не из списка контактов.

Информацию о выполнении вызова с помощью функции быстрого набора см. в разделе «Быстрый набор» на стр. 24.

- *Отображение имен* – Выбор способа сортировки списка контактов – по имени или по фамилии.
- *Автоматический ответ на вызов* – Включение или отключение функции автоматического ответа. Если выбрать *вкл.*, автомобильный комплект будет автоматически отвечать на входящие вызовы после второго звонка.
- *Язык* – Выбор языка.
- *Начать загрузку контактов* – Копирование контактов из подключенного основного устройства в автомобильный комплект. Во время копирования контактов отображается значок .
- *Автоматическая загрузка контактов* – Настройка автомобильного комплекта автоматически обновлять контакты с совместимого устройства при каждом подключении этого устройства к автомобильному комплекту. Пользоваться автомобильным комплектом во время копирования нельзя.
- *Информация об изделии* – Просмотр информации об автомобильном комплекте.
- *Удалить персональные данные* – Удаление контактов, номеров быстрого набора или списков вызовов из автомобильного комплекта.
- *Восстановить исходные параметры* – Восстановление стандартных настроек автомобильного комплекта.

## ■ Настройки звука

В режиме ожидания выберите *Меню > Параметры > Аудио*, а затем выберите одну из следующих функций:

- *Звуковое меню* – Настройка автомобильного комплекта воспроизводить некоторые голосовые подсказки, например названия основных меню. Информацию о доступных языках см. на веб-сайте [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).
- *Направление звука* – Выбор звуков подключенного устройства, которые должны воспроизводиться через динамики автомобильного комплекта, приглушая автомобильный радиоприемник. Если выбрать *Все звуки устройства*, будут воспроизводиться все звуки. Если выбрать *Только вызовы*, будут воспроизводиться только сигналы, связанные с вызовами, и будет отображаться значок .
- *Громкость по умолчанию* – Выбор стандартного уровня громкости для динамиков. Чтобы сохранить настройки, нажмите ролик.
- *Предупреждающие сигналы автомобильного комплекта* – Включение или отключение предупреждающих сигналов автомобильного комплекта.

## 5. Устранение неполадок

---

### ■ Перезагрузка автомобильного комплекта

**Автомобильный комплект не отвечает. Как его перезагрузить?**

Выньте дисплей из монтажного устройства приблизительно на 10 секунд и нажмите клавишу питания, чтобы включить автомобильный комплект.

### ■ Проблемы с подключением

**Не удается подключить автомобильный комплект к устройству с помощью Bluetooth.**

- Убедитесь, что автомобильный комплект включен и сопряжен с устройством.
- Убедитесь, что в устройстве включена функция Bluetooth, и предоставьте автомобильному комплекту разрешение на подключение к устройству.

### ■ Проблемы со звуком

**На другом конце линии слышно эхо моего голоса.**

- Уменьшите громкость динамика автомобиля. Если автомобильный комплект подключен к стереосистеме автомобиля, уменьшите уровень входного сигнала, если это возможно.
- Расположите микрофон и динамики на оптимальном расстоянии друг от друга.
- Убедитесь, что микрофон не направлен в сторону динамика.

**Абонент на другом конце линии не слышит мой голос во время вызова.**

- Убедитесь, что устройство правильно подключено к автомобильному комплекту с помощью соединения Bluetooth.

- Говорите в сторону дисплея или дополнительного внешнего микрофона, подключенного к автомобильному комплекту. Убедитесь, что перед микрофоном нет посторонних объектов.
- Убедитесь, что микрофон включен.

#### **Низкое качество или отсутствие звука.**

- Если автомобильный комплект подключен к автомобильному радиоприемнику, убедитесь, что громкость автомобильного радиоприемника настроена правильно.
- Если автомобильный комплект подключен к динамику, не входящему в комплект поставки, убедитесь, что громкость автомобильного комплекта настроена правильно.
- Убедитесь, что звук динамика включен.
- Убедитесь, что автомобильный радиоприемник включен.

#### **Звук автомобильного радиоприемника не выключается, когда я отвечаю на вызов.**

Попросите специалиста, который устанавливал автомобильный комплект, проверить правильность подключения провода отключения звука автомобильного радиоприемника. Не во всех автомобилях есть провод отключения звука.

## **■ Другие проблемы**

#### **Автомобильный комплект не включается при включении зажигания автомобиля.**

Попросите специалиста, который устанавливал автомобильный комплект, проверить правильность подключения провода датчика зажигания. Если использование датчика зажигания в автомобиле не поддерживается, для включения или выключения автомобильного комплекта нажмите клавишу питания на автомобильном комплекте.

#### **Пульт дистанционного управления не работает.**

Замените батарею. Если пульт дистанционного управления не работает, для ответа на вызов или завершения вызова нажмите клавишу питания на дисплее.

## 6. Установка

---

### ■ Информация по технике безопасности

При установке автомобильного комплекта соблюдайте следующие правила техники безопасности.

- Автомобильный комплект должен устанавливаться и обслуживаться только квалифицированным специалистом с использованием фирменных компонентов производства корпорации Nokia, которые входят в комплект поставки. Нарушение правил установки и технического обслуживания может быть опасным и привести к аннулированию гарантии на автомобильный комплект.

Не забывайте, что автомобильный комплект содержит сложное оборудование, при установке которого требуются специальные инструменты и профессиональные навыки.

- Инструкции по установке автомобильного комплекта в автомобиле, содержащиеся в данном руководстве, носят общий характер. Однако огромное разнообразие типов и моделей автомобилей не позволяет в данном руководстве ответить на все вопросы, которые могут возникнуть при работе с конкретным автомобилем. За подробной информацией по возникающим вопросам обращайтесь к изготовителю автомобиля.
- Автомобильный комплект предназначен для непосредственной установки в автомобиле с напряжением бортовой сети 12 В и заземленным отрицательным полюсом. Для подключения к системе с напряжением 24 В в цепи VBatt должен использоваться преобразователь напряжения с 24 на 12 В. Цепь зажигания можно подключить непосредственно к системе с напряжением 24 В.

Автомобильный комплект защищен от избыточного напряжения, но подключение через неправильный полюс может привести к повреждениям.

- Помните о том, что на современных автомобилях установлены бортовые компьютеры, в которых хранятся основные параметры автомобиля. Неправильное отключение аккумулятора автомобиля может привести к потере информации, что повлечет за собой необходимость выполнения трудоемких работ по восстановлению системы. При возникновении вопросов рекомендуется перед началом установки обратиться к продавцу автомобиля.
- Не подключайте оборудование автомобильного комплекта к высоковольтным цепям системы зажигания.
- Устанавливая компоненты автомобильного комплекта, убедитесь, что они не мешают и не препятствуют работе рулевой и тормозной систем или других систем, используемых при эксплуатации автомобиля (например, воздушных подушек безопасности). Убедитесь, что в случае аварии или столкновения исключен удар об автомобильный комплект или его компоненты.

Если требуется использовать дисплей мобильного устройства, убедитесь, что устройство установлено в держателе и что дисплей устройства хорошо виден пользователю.

- Рекомендации по установке оборудования в автомобиле без просверливания отверстий можно получить у специалиста по обслуживанию или у продавца автомобиля.
- Не курите при работе с автомобилем. Убедитесь, что поблизости нет источников огня.
- Следите за тем, чтобы во время работ не повредить электрические кабели, топливные и тормозные шланги, а также системы безопасности.
- Радиочастотные сигналы могут оказывать неблагоприятное воздействие на неправильно установленные или не имеющие требуемого экранирования электронные системы автомобиля (например, электронные системы впрыска топлива, электронные антиблокировочные системы тормозов, электронные системы контроля скорости, системы управления подушками

безопасности). При выявлении неполадок или изменений в работе этих систем обратитесь к продавцу автомобиля.

- Прокладывайте кабели так, чтобы они не истирались и не повреждались (например, не укладывайте кабели под сиденьями или поверх острых краев).

## ■ Обновление программного обеспечения

Перед установкой автомобильного комплекта необходимо установить последнюю версию программного обеспечения автомобильного комплекта.

Загрузите и установите приложение обновления автомобильного комплекта Nokia с веб-сайта [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) на совместимый компьютер.

Подключите дисплей автомобильного комплекта к компьютеру с помощью кабеля USB, имеющего стандартный разъем USB с одной стороны и разъем микро-USB с другой. Кабель продается отдельно.

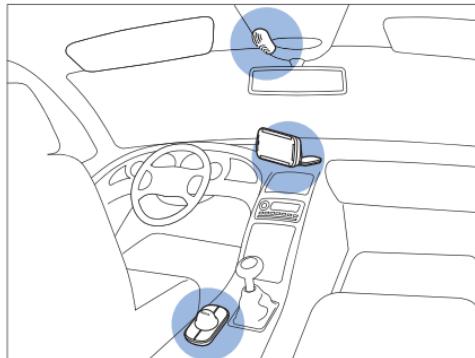
Откройте приложение обновления и следуйте инструкциям на экране. Во время обновления программного обеспечения не отсоединяйте кабель USB.

## ■ Установка автомобильного комплекта в автомобиле

В этом разделе описана процедура установки компонентов автомобильного комплекта в автомобиле. Компоненты описаны в разделе «Компоненты» на стр. 11.

Устанавливая компоненты автомобильного комплекта, убедитесь, что они не мешают и не препятствуют работе рулевой и тормозной систем или других систем, используемых при эксплуатации автомобиля (например, воздушных подушек безопасности). Если дисплей устанавливается в зоне возможного удара головой, не используйте для установки винты. Вместо этого воспользуйтесь клейкой лентой, входящей в комплект поставки.

Установка автомобильного комплекта может привести к отключению звука предупреждающих и других оповещающих сигналов автомобиля (например, предупреждающих сигналов заднего хода). За дополнительной информацией обращайтесь к изготовителю автомобиля или его представителю.



*Пример правильной установки с пультом дистанционного управления, смонтированным на консоли, и дополнительным внешним микрофоном. Внешний микрофон нужен только при высоком уровне шума в автомобиле.*

### **Пульт дистанционного управления CU-13R**

Пульт дистанционного управления должен располагаться в легкодоступном месте. Не устанавливайте пульт дистанционного управления в зоне возможного удара головой.

Устанавливая пульт дистанционного управления, убедитесь, что он не мешает и не препятствует работе рулевой системы или других систем, используемых при эксплуатации автомобиля (например, воздушных подушек безопасности).

Можно установить пульт дистанционного управления на руль, приборную доску или консоль между сиденьем водителя и передним пассажирским сиденьем.

## Крепление на приборной доске или консоли с помощью прилагаемой клейкой накладки

1. Прикрепите прилагаемую накладку в нужное место в автомобиле: отделите защитную пленку от большой накладки и прижмите накладку к поверхности.  
Отделяя защитную пленку, не прикасайтесь пальцами к клейкой стороне накладки. Поверхность в месте крепления накладки должна быть сухой и чистой.
2. Отделите защитную пленку от маленькой накладки и прикрепите накладку к нижней части пульта дистанционного управления. Не закрывайте накладкой крышку батарейного отсека пульта дистанционного управления.
3. Плотно прижмите накладки друг к другу и убедитесь, что пульт дистанционного управления надежно закреплен.

## Крепление на руле с помощью прилагаемого ремешка

Установите пульт дистанционного управления на внутренней части руля. Не устанавливайте пульт дистанционного управления в центре или на внешней части руля.

1. Оберните ремешок вокруг руля (не показано на рисунках).
2. Чтобы открыть фиксатор, отмеченный стрелкой, потяните за фиксатор (1) и проденьте ремешок в отверстие (2).
3. Потяните за конец ремешка, чтобы зафиксировать его (3).



4. Направьте конец ремешка вниз (4) и прижмите фиксатор вверх (5).

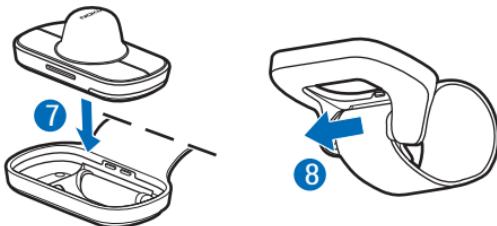
5. Прижимайте фиксатор к рулю, пока он не зафиксируется (6).



6. Вставьте пульт дистанционного управления в держатель (7).

Чтобы вынуть пульт дистанционного управления, нажмите на него снизу через отверстие в держателе.

Чтобы снять ремешок, потяните фиксатор в направлении от руля (8).



## Дисплей

Дисплей можно прикрепить к приборной доске с помощью прилагаемого крепежного устройства.

Дисплей следует расположить таким образом, чтобы его хорошо было видно пользователю и можно было легко повернуть его влево, вправо, вверх и вниз.

Устанавливая дисплей, убедитесь, что он не мешает и не препятствует работе рулевой и тормозной систем или других систем, используемых при эксплуатации автомобиля (например, воздушных подушек безопасности).

Убедитесь, что кабель дисплея достает до распределительной коробки.

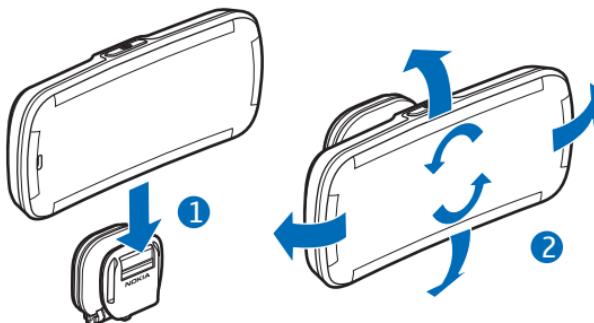
Для использования встроенного микрофона установите дисплей таким образом, чтобы он находился недалеко от водителя и на него не попадал прямой поток воздуха из вентиляционных отверстий. Если это невозможно, используйте дополнительный внешний микрофон.

### Прикрепление крепежного устройства к приборной доске

1. Отделите защитную пленку от клейкой накладки на крепежном устройстве.
2. Плотно прижмите крепежное устройство к приборной доске.
3. Пропустите кабель дисплея CA-165 крепежного устройства, например, через вентиляционную систему (более подробную информацию см. в документации к автомобилю) и подключите кабель к соответствующему разъему на распределительной коробке RX-73.

### Установка дисплея на крепежном устройстве

1. Вставьте дисплей в крепежное устройство (1).
2. Поверните дисплей в нужное положение (2).

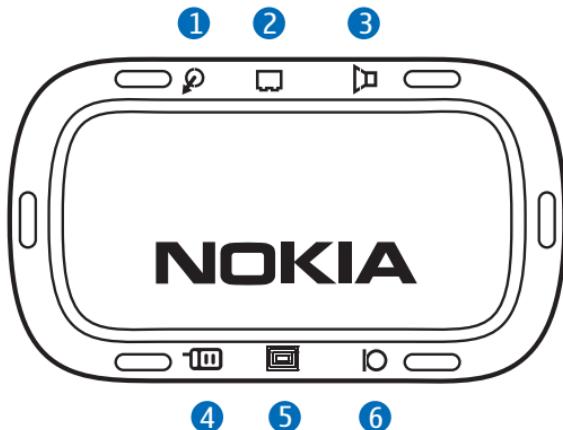


3. Чтобы отрегулировать угол установки крепежного устройства, ослабьте винт с одного конца крепления на устройстве, поверните устройство на нужный угол (с шагом в 45 градусов) и затяните винт.

Чтобы отсоединить дисплей, выдвиньте его вверх из крепежного устройства.

## Распределительная коробка RX-73

В распределительной коробке есть следующие разъемы:



1. Разъем для кабеля прямого входа CA-161
2. Разъем для кабеля питания CA-153Р или для провода питания кабеля ISO CA-160
3. Разъем для дополнительного динамика (например, Nokia SP-3) или для провода динамика кабеля ISO CA-160
4. Разъем для дополнительного зарядного кабеля (например, CA-134)
5. Разъем для кабеля дисплея CA-165
6. Разъем для дополнительного внешнего микрофона (например, MP-2)

Место установки распределительной коробки необходимо выбрать таким образом, чтобы длины кабелей микрофона и динамика хватило до мест установки этих компонентов.

Установите распределительную коробку в автомобиле с использованием подходящих крепежных материалов (не входят в комплект поставки). Убедитесь, что распределительная коробка надежно закреплена.

## ■ Подключение к автомобильному радиоприемнику

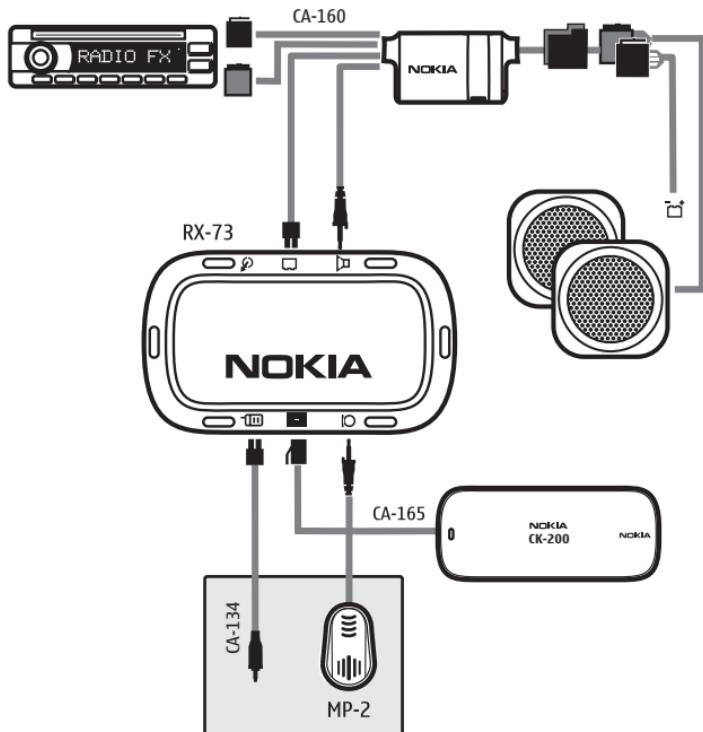
Автомобильный комплект можно подключить к автомобильному радиоприемнику тремя различными способами. Выберите вариант в зависимости от компонентов, входящих в комплект поставки.

Информацию о разъемах на распределительной коробке RX-73 см. в разделе «Распределительная коробка RX-73» на стр. 41.

Автомобильный комплект можно подключать к динамику с импедансом не менее 4 Ом. Если импеданс превышает 8 Ом, выходная мощность будет значительно ниже обычной. С помощью специальных автомобильных кабельных адаптеров можно подключить автомобильный комплект к автомобилю, не внося изменений в существующие кабельные соединения. Информацию о наличии адаптеров можно получить у специалиста по обслуживанию.

## Установка с использованием кабеля ISO CA-160

Если автомобильный комплект подключен к автомобильному радиоприемнику с помощью кабеля ISO CA-160, то при выполнении или приеме вызова звук автомобильного радиоприемника отключается.



- Чтобы подключить кабель ISO к автомобильному радиоприемнику, выполните следующие действия.
  - Отсоедините два штекера ISO от радиоприемника для питания и громкоговорителей.
  - Подключите гнездовой разъем кабеля ISO к разъемам питания и динамика автомобильной электропроводки.

- Проверьте постоянное питание +12 В (красный провод) и питание зажигания (синий провод) на разъеме распределительной коробки. При необходимости поменяйте местами конфигурационные разъемы «+12V battery» (Аккумулятор +12 В) и «Ignition» (Зажигание) кабеля ISO.

Проверьте правильность расположения сигнала отключения звука автомобильного радиоприемника и подключите конфигурационный разъем «Mute» (Отключение звука) к соответствующему гнезду (Mute1, Mute2 или Mute3).

По умолчанию разъем отключения звука подключен к штыревому разъему ISO A2 (Mute2). Если автомобильный радиоприемник не поддерживает функцию отключения звука, не подключайте разъем.

Подключите два штекерных разъема ISO к автомобильному радиоприемнику.

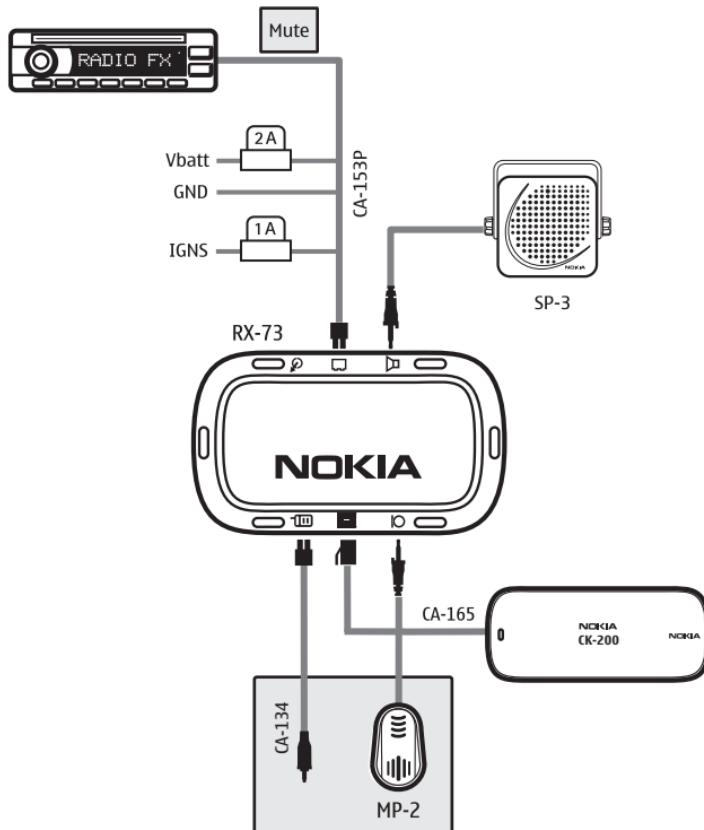
2. Вставьте штекеры проводов динамика и питания кабеля ISO в соответствующие разъемы на распределительной коробке.
3. Подключите дисплей к соответствующему разъему на распределительной коробке.

Необязательные действия:

- Чтобы зарядить совместимое мобильное устройство через автомобильный комплект, подключите совместимый зарядный кабель (например, Nokia CA-134) к распределительной коробке.
- Для использования внешнего микрофона (например, Nokia MP-2) вместо встроенного подключите микрофон к соответствующему разъему на распределительной коробке и измените настройки микрофона (см. раздел «Настройки установщика» на стр. 49). Внешний микрофон необходим при высоком уровне шума в автомобиле.

## Установка с использованием кабеля питания СА-153Р и внешнего динамика

В этом варианте установки распределительная коробка подключается к автомобильному радиоприемнику с помощью кабеля питания СА-153Р. Для вызовов используется дополнительный внешний динамик.



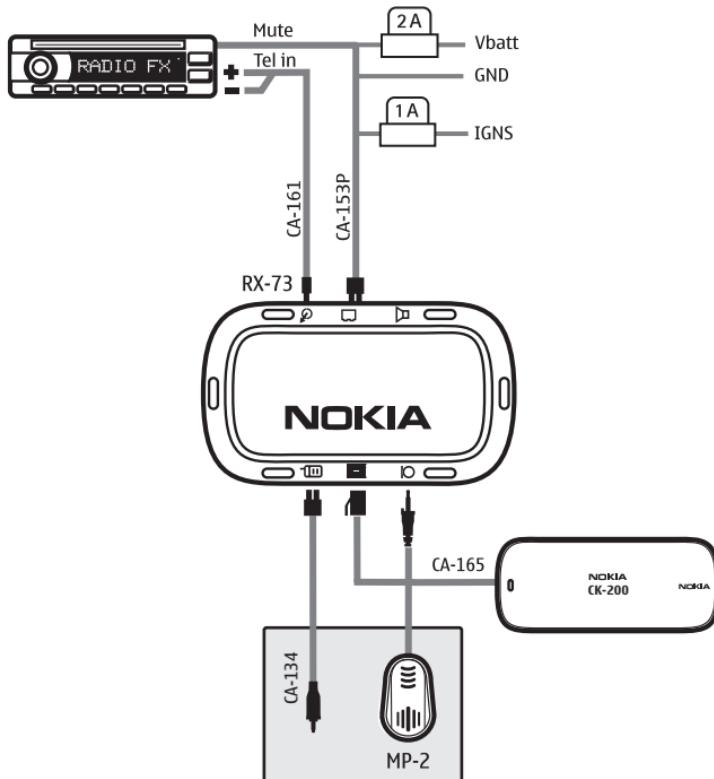
1. Подключите провода кабеля питания СА-153Р к автомобилю следующим образом:
  - Черный провод к заземлению автомобиля.
  - Красный провод к постоянному источнику питания 12 В. В этой цепи рядом с источником всегда необходимо подключать предохранитель 2 А, входящий в комплект поставки.
  - Синий провод к цепи Ignition (Зажигание) или ACC (дополнительная). В этой цепи рядом с источником всегда необходимо подключать предохранитель 1 А, входящий в комплект поставки.
2. Подключите кабель питания к соответствующему разъему на распределительной коробке.
3. Подключите динамик (например, Nokia SP-3) к соответствующему разъему на распределительной коробке.
4. Подключите дисплей к соответствующему разъему на распределительной коробке.

Необязательные действия:

- Чтобы при выполнении или принятии вызова звук автомобильного радиоприемника отключался, подключите желтый провод отключения звука кабеля питания СА-153Р к автомобильному радиоприемнику.
- Чтобы зарядить совместимое мобильное устройство через автомобильный комплект, подключите совместимый зарядный кабель (например, Nokia CA-134) к распределительной коробке.
- Для использования дополнительного внешнего микрофона (например, Nokia MP-2) вместо встроенного подключите микрофон к соответствующему разъему на распределительной коробке и измените настройки микрофона (см. раздел «Настройки установщика» на стр. 49). Внешний микрофон необходим при высоком уровне шума в автомобиле.

## Установка с использованием кабеля питания СА-153Р и кабеля прямого входа СА-161

В этом варианте установки распределительная коробка подключается к автомобильному радиоприемнику с помощью кабеля питания СА-153Р и кабеля прямого входа СА-161. Для вызовов используются динамики автомобильного радиоприемника.



1. Подключите провода кабеля питания СА-153Р к автомобилю следующим образом:
  - Черный провод к заземлению автомобиля.
  - Красный провод к постоянному источнику питания 12 В. В этой цепи рядом с источником всегда необходимо подключать предохранитель 2 А, входящий в комплект поставки.
  - Синий провод к цепи Ignition (зажигание) или ACC (дополнительная). В этой цепи рядом с источником всегда необходимо подключать предохранитель 1 А, входящий в комплект поставки.
  - Желтый провод к входу отключения звука автомобильного радиоприемника.
2. Подключите кабель прямого входа СА-161 к соответствующим разъемам на автомобильном радиоприемнике и распределительной коробке.
3. Подключите дисплей к соответствующему разъему на распределительной коробке.

В некоторых автомобилях, чтобы услышать звук вызова, может потребоваться включить автомобильный радиоприемник.

Необязательные действия:

- Чтобы зарядить совместимое мобильное устройство через автомобильный комплект, подключите совместимый зарядный кабель (например, Nokia CA-134) к распределительной коробке.
- Для использования дополнительного внешнего микрофона (например, Nokia MP-2) вместо встроенного подключите микрофон к соответствующему разъему на распределительной коробке и измените настройки микрофона (см. раздел «Настройки установщика» на стр. 49). Внешний микрофон необходим при высоком уровне шума в автомобиле.

## ■ Настройки установщика

Настройки установщика может менять только квалифицированный технический специалист.

В режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу питания в течение приблизительно 10 секунд, а затем выберите одну из следующих функций:

- *Параметры DSP* – Выбор оптимального набора звуковых настроек. Чтобы активировать новые настройки, может потребоваться выключить и снова включить автомобильный комплект.
- *Параметры микрофона* – Выбор встроенного или внешнего микрофона в зависимости от варианта установки.

## ■ Дополнительные аксессуары

Дополнительные аксессуары позволяют расширить возможности автомобильного комплекта. Обратитесь к продавцу или специалисту по обслуживанию для получения информации о подходящих аксессуарах. Используйте только одобренные и совместимые аксессуары.

### Зарядный кабель

Чтобы зарядить совместимое мобильное устройство с помощью автомобильного комплекта и не занимать прикуриватель, можно использовать дополнительный зарядный кабель, например CA-134.

### Микрофон

При высоком уровне шума в автомобиле можно использовать дополнительный внешний микрофон (например, Nokia MP-2) вместо встроенного, чтобы улучшить качество звука. Для использования внешнего микрофона подключите микрофон к соответствующему разъему на распределительной коробке.

Выберите оптимальное место установки микрофона, чтобы обеспечить высокое качество передачи голоса.

Наилучшее место для установки микрофона – рядом с зеркалом заднего вида. Во избежание акустической обратной связи устанавливайте микрофон таким образом, чтобы он был обращен ко рту водителя и находился на расстоянии не менее 1 метра от динамика автомобильного комплекта.

Убедитесь, что кабель микрофона достает до распределительной коробки.

Устанавливайте микрофон таким образом, чтобы на него не попадал поток воздуха из вентиляционных отверстий. Не используйте для прокладки микрофонного кабеля системы обогрева, вентиляции и кондиционирования автомобиля. Для установки микрофона используйте двустороннюю клейкую ленту, входящую в комплект поставки.

Вставьте штекер микрофона в разъем для микрофона на распределительной коробке и зафиксируйте штекер, повернув его по часовой стрелке.

### Внешняя антенна

Внешняя антенна улучшает качество приема мобильного устройства в автомобиле. Информацию о наличии в продаже можно получить у продавца.



**Примечание.** Для соблюдения требований к уровню облучения радиочастотной энергией установите внешнюю антенну таким образом, чтобы расстояние от внешней антенны до любого человека составляло не менее 20 сантиметров, при этом коэффициент усиления внешней антенны не должен превышать 3 дБ.

### **■ Проверка работы автомобильного комплекта**

После установки автомобильного комплекта проверьте его крепление и работоспособность. См. также раздел «Устранение неполадок» на стр. 32.

# Уход и обслуживание

Автомобильный комплект разработан и изготовлен с использованием самых последних достижений техники и требует осторожного обращения. Следующие рекомендации позволяют выполнить все условия предоставления гарантии.

- Оберегайте автомобильный комплект от влаги. Атмосферные осадки, влага и все типы жидкостей могут содержать минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем.
- Не используйте и не храните автомобильный комплект в запыленных или загрязненных местах. Это может вызвать повреждение его подвижных частей и электронных компонентов.
- Не пытайтесь вскрывать автомобильный комплект.
- Не используйте для чистки автомобильного комплекта агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства. Для очистки поверхности компонентов пользуйтесь только мягкой, чистой и сухой тканью.
- Не раскрашивайте компоненты автомобильного комплекта. Краска может засорить движущиеся узлы и нарушить их нормальную работу.

## Утилизация

Сдавайте использованные электронные изделия, аккумуляторы и упаковочные материалы в специальные пункты сбора. Это позволяет предотвратить неконтролируемые выбросы отходов и способствует повторному использованию материалов. Экологическую информацию об изделии и сведения об утилизации изделий Nokia можно найти по адресу [www.nokia.com/werecycle](http://www.nokia.com/werecycle) или [www.nokia.mobi/werecycle](http://www.nokia.mobi/werecycle).

 Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, аккумуляторе, в документации или на упаковке означает, что по окончании срока службы все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации. Это требование применяется в странах ЕС. Не выбрасывайте эти изделия вместе с неотсортированными городскими отходами. Дополнительную экологическую информацию см. в экологических декларациях изделия по адресу [www.nokia.com/environment](http://www.nokia.com/environment).

## Дополнительно о технике безопасности

---

### ■ Автомобили

Радиочастотные сигналы могут оказывать неблагоприятное воздействие на неправильно установленные или не имеющие требуемого экранирования электронные системы автомобиля (например, электронные системы впрыска топлива, электронные антиблокировочные системы тормозов, электронные системы контроля скорости, системы управления подушками безопасности). За дополнительной информацией обращайтесь к изготовителю или представителю изготовителя автомобиля либо устанавливаемого в автомобиль дополнительного оборудования.

Нарушение правил установки и технического обслуживания может быть опасным и привести к аннулированию гарантии на устройство. Регулярно проверяйте надежность крепления и работоспособность беспроводного оборудования в автомобиле. Не храните и не перевозите горючие жидкости, газы или взрывчатые вещества вместе с устройством, его компонентами или аксессуарами. Владельцам автомобилей, оснащенных воздушной подушкой безопасности, следует помнить о том, что воздушная подушка наполняется газом под высоким давлением. Не помещайте никаких предметов, включая устанавливаемые или переносные беспроводные устройства, над воздушной подушкой или в зоне ее раскрытия. При неправильной установке беспроводного оборудования в автомобиле раскрытие воздушной подушки может привести к серьезным травмам.